

Reparatur Anlasserrelaissockel (Wasserschaden)

Starter Relay Socket Repair (water damage)

R1200GS (2007)

(c) 2010 - J. Tack



Achtung:

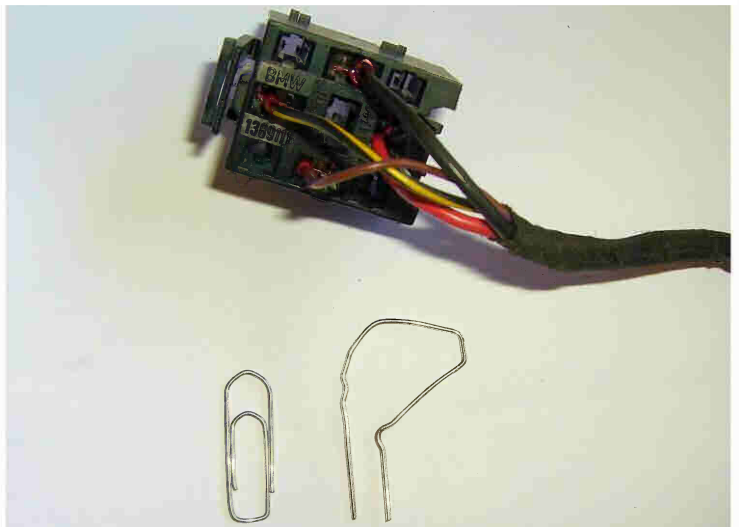
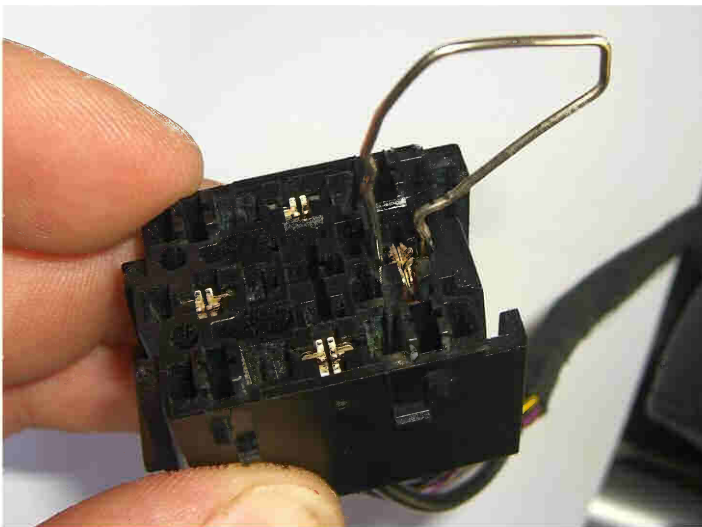
Vor Beginn der elektrischen Arbeiten **Minuspol der Batterie abklemmen** und gegen versehentliche Kontaktgabe sichern (z.B. in Lappen einwickeln). Das rote Kabel zum Relais ist ohne Absicherung (!) mit dem Pluspol der Batterie verbunden.

Attention:

Disconnect the cable(s) from the negative battery lead prior to any repair work and secure it against accidentally touching the pole again (i.e. wrap in some cloth). The red wire running to the relays is basically an unfused connection to the positive battery lead.

Zum Entfernen der Kontakte aus dem Relaissockel z.B. eine Büroklammer wie unten im Bild biegen, den Kontakt nach oben schieben und beide Enden der gebogenen Büroklammer zur Entriegelung gleichmäßig seitlich einschieben. Anschließend sollten sich die Kontakte ggf. unter Zuhilfenahme eines kleinen Schraubendrehers und einer Zange nach unten herausziehen /-schieben lassen. Hierbei darauf achten, dass die Kunststoffzungen im Grundkörper den Kontakt nicht blockieren.

To remove the spring contacts from the socket housing use i.e. a paper-clip bend as shown below and insert both sides of the contact while simultaneously pushing the contact up from the bottom side. This should unlock the contacts on both sides and allow you to pull them out. Use a small screw driver and pliers if needed and watch out for the small plastic tongues which might get in the way.

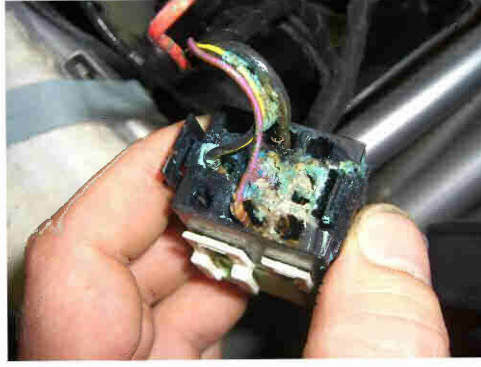


Tips zum Anlöten des Kontaktes: Kontakt, im Bereich wo die Leitung wieder angelötet werden soll, gründlich reinigen (z.B. mit kleinem Schraubendreher). Diesen Bereich sauber verzinnen und darauf achten, dass das Lötzinn wirklich "fließt" und nicht nur "klebt". Rote Litze auf ca. 4 mm abisolieren, penibelst blank machen und kurz aber sauber verzinnen. Kontakt beim Löten zuerst erhitzen um die Erwärmungszeit für die Litze kurz zu halten, das Zinn aber wirklich "fließt". Ggf. erfahrene Hilfe in Anspruch nehmen!

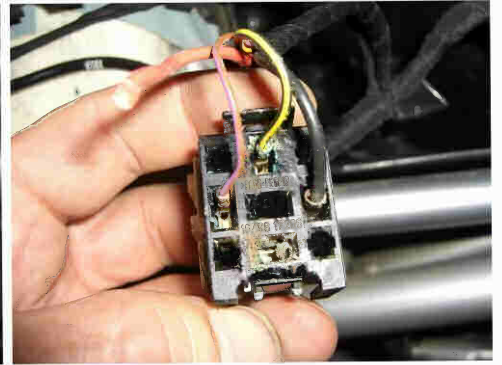
Soldering tips: Thoroughly clean the contact area used for soldering and all strands of the red cable (abt. 4mm). It must be shiny. Thoroughly tin the contact area to be used to solder the wire on and make sure it really flows not just sticks and only applying heat for a short period tin the braid properly. Solder by heating the contact first so that the heating time for the wire remains short while allowing the solder to flow. Get experienced help if you are unexperienced in soldering!



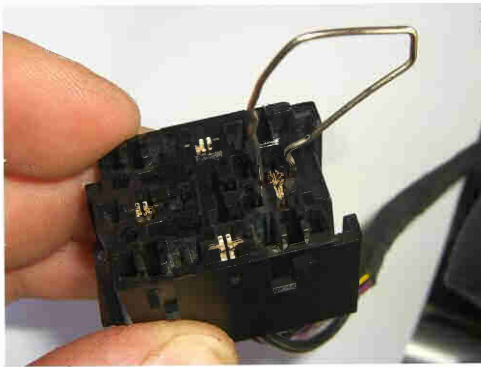
CIMG5055.jpg



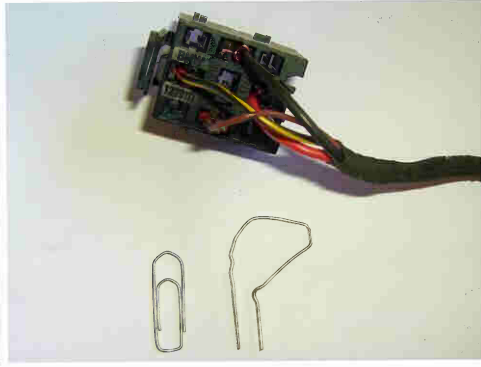
CIMG5059.jpg



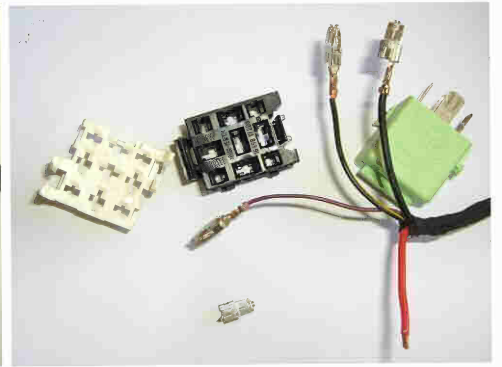
CIMG5061.jpg



CIMG5064_a_5084.jpg



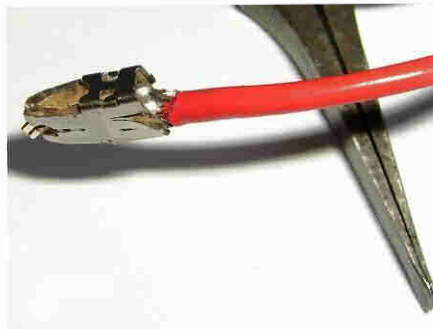
CIMG5064_b_5083.jpg



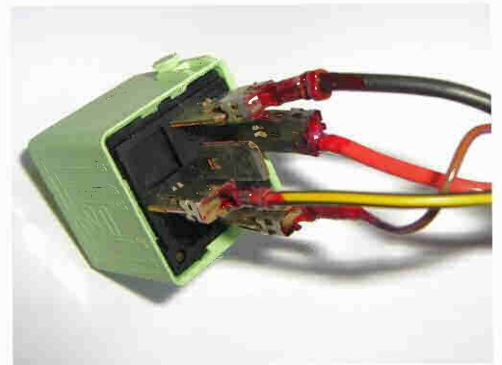
CIMG5066.jpg



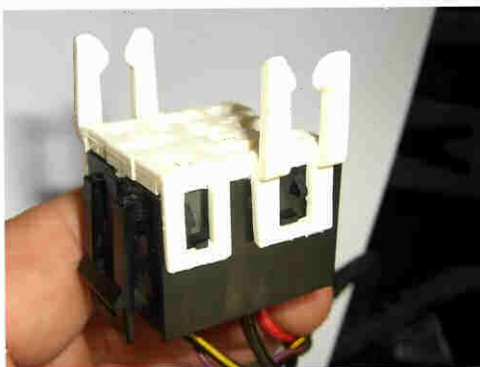
CIMG5074.jpg



CIMG5078.jpg



CIMG5080.jpg



CIMG5086.jpg



CIMG5086_5071.jpg



CIMG5087.jpg